

## BIZTONSÁGI ADATLAP



(A Bizottság 2015/830 számú rendelete a REACH (EK) rendelet 1907/2006 módosításáról)

### 1. SZAKASZ : AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

#### 1.1. Termékazonosító

A termék neve : 510 2T

Termék kód : 15001

#### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

2-ütemű motor kenőanyag

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bejegyzett cégnév : MOTUL

Cím : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám : +44 (0) 1235 239 670.

Asszociáció/Organizáció : .



#### Vészhelyzet esetén hívható egyéb telefonszámok

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

### 2. SZAKASZ : A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

#### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

**A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.**

Ez az elegy nem jelent fizikai veszélyt. Lásd a helységben jelenlévő termékekkel kapcsolatos előírásokat.

Az elegy nem jelent veszélyt az egészségre, kivéve az esetleges foglalkozási expozíciós határértékeket (lásd 3. és 8. paragrafus).

Ez az elegy nem jelent veszélyt a környezetre. Nem ismert vagy nem várható a környezetre való káros hatás normális használati körülmények között.

#### 2.2. Címkézési elemek

**A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.**

Nem szükséges egyetlen címkézési előírás alkalmazása sem ennél az elegynél.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan "nagyon veszélyes anyagokat" (SVHC) $\geq$  0,1%, melyeket az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) a REACH 57. cikkének megfelelően tett közzé: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Az anyagra a PBT vagy vPvB keverékekre vonatkozó kritériumok nem alkalmazhatók, a REACH (EK) 1907/2006. számú rendeletének XIII. melléklete szerint.

### 3. SZAKASZ : ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

#### 3.2. Keverékek



##### Összetétel vagy :

| Azonosítás                                                                                                                                                 | (EK) 1272/2008                    | megjegyzés | %              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|----------------|
| INDEX: 649-467-00-8<br>CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>PÁRLATOK (ÁSVÁNYOLAJ),<br>HIDROGÉNNEL KEZELT NEHÉZ<br>PARAFFINOS |                                   | L          | 25 <= x % < 50 |
| CAS: 64742-46-7<br>EC: 934-956-3<br>REACH: 01-2119827000-58<br><br>HYDROCARBONS, C15-C20,<br>N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS,                               | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 |            | 10 <= x % < 25 |

|                                                             |                                   |   |                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------|
| < 0.03% AROMATICS                                           |                                   |   |                 |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25 |                                   | L | 2.5 <= x % < 10 |
| DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC   |                                   |   |                 |
| CAS: 64742-55-8<br>EC: 265-158-7<br>REACH: 01-2119487077-29 | Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304          | L | 2.5 <= x % < 10 |
| DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC   |                                   |   |                 |
| CAS: MELANGE<br>EC: MELANGE                                 | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 |   | 1 <= x % < 2.5  |
| MINERAL OIL                                                 |                                   |   |                 |

(A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt)

**Összetevőkre vonatkozó adatok :**

"L" megjegyzés : A rákkeltő vagy a mutagén osztályozás nem alkalmazandó, mivel az anyag kevesebb, mint 3 % dimetil-szulfoxidot (DMSO) tartalmaz, amely az IP 346 módszer szerint került mérésre.

**4. SZAKASZ : ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK**

Általános szabály, kétség esetén, vagy, ha a tünetek nem múlnak el, orvost kell hívni.  
Eszméletlen embernél soha ne eröltessük a nyelést.

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

**Bélgzés útján történő expozíció esetében :**

Vigye az áldozatot friss levegőre. Ha a tünetek megmaradnak, hívjon orvost.

**Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén :**

Azonnal mossa bő vízzel, a szemhéjak alatt is.

**Bőrrre fröccsenés vagy a bőrrel való érintkezés esetén :**

Minden beszennyeződött ruhát azonnal vegyen le.  
Mossa le azonnal alaposan az szappannal és vízzel

**Lenyeléskor :**

Forduljon orvoshoz és mutassa meg a címkét.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**5. SZAKASZ : TŰZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK**

Nem gyúlékony.

**5.1. Oltóanyag**

**Megfelelő oltóközegek**

Száraz szer, hab, szén-dioxid.

**Nem megfelelő oltóközegek**

Erőteljes vízsugár

**5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**

Tűz esetén gyakran keletkezik sűrű fekete füst. A bomlástermékek veszélyesek lehetnek az egészségre.

A füstöt nem szabad belélegezni.

Tűzvész esetén, a következő anyagok keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)
- széndioxid (CO2)

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**6. SZAKASZ:INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN**

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A 7-es és 8-as pont alatt felsorolt biztonsági intézkedésekkel kapcsolatban felvilágosítást kell kérni.  
A kiömlött termék miatt a felületek csúszosakká válhatnak.

#### Azok számára, akik a beavatkozási személyzethez tartoznak

A beavatkozó személyzetnek megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselnie (lásd a 8-ik fejezetet).

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A kiömlött, kifröccsent anyagot éghetetlen abszorbens anyagokkal, pl. homokkal, földdel, vermikulittal, diatómafölddel kell feltakarítani és hordókba helyezni a hulladék ártalmatlanításához.  
Meg kell akadályozni mindenféle anyag csatornába vagy víziútba jutását.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mosószerrel kell tisztítani, oldószert nem szabad használni.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 7. SZAKASZ : KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

A raktározási helyiségekkel kapcsolatos előírásokat alkalmazni kell azokra a műhelyekre is, ahol kezelik az elegyet.

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Mossa meg a kezét minden használat után.  
Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást  
A higiéniai szabályok tiszteletben tartásán túl, nem szükséges különleges óvatosság

#### Tűzvédelem :

Illetéktelen személyek hozzáférését meg kell akadályozni.  
Érvényesítsenek óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülés ellen a berendezés földelése segítségével  
Tilos a dohányzás

#### Ajánlott felszerelés és eljárások :

A személyi védelem tekintetében, lásd a 8-ik fejezetet.  
Vegye figyelembe a címkén található előírásokat és az ipari biztonsági szabályokat.  
Biztosítsa a jó szellőztetést a munkahelyen

#### Tiltott felszerelések és eljárások :

Tilos dohányozni, enni és inni azokban a csarnokokban ahol az elegyet használják.  
A keletkező füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten, száraz, jól szellőztetett helyen.  
Használjanak csak szénhidrogénre ellenálló tartályokat, illesztéseket, csővezetéseket.

#### Tárolás

Gyermekektől távol tartandó

#### Csomagolás

Mindig az eredetivel azonos anyagból készült csomagolásban tartandó.

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 8. SZAKASZ : AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Nincs rendelkezésre álló adat.

#### Hatás nélküli származtatott mennyiség (DNEL) vagy minimális hatással bíró származtatott mennyiség (DMEL) :

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC (CAS: 64742-55-8)

##### Végső felhasználás

Az expozíció módja  
Egészségre gyakorolt lehetséges mellékhatások  
DNEL :

##### Dolgozók

Belélegzés  
Hosszútávú lokális hatások  
5.4 mg de substance/m<sup>3</sup>

##### Végső felhasználás

Az expozíció módja  
Egészségre gyakorolt lehetséges mellékhatások  
DNEL :

##### Fogyasztó

Belélegzés  
Hosszútávú lokális hatások  
1.2 mg de substance/m<sup>3</sup>

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

##### Végső felhasználás

##### Dolgozók

Az expozíció módja  
Egészségre gyakorolt lehetséges mellékhatások  
DNEL :

Belélegzés  
Hosszútávú lokális hatások  
5.4 mg de substance/m<sup>3</sup>

#### Végső felhasználás

Az expozíció módja  
Egészségre gyakorolt lehetséges mellékhatások  
DNEL :

#### Fogyasztó

Belélegzés  
Hosszútávú lokális hatások  
1.2 mg de substance/m<sup>3</sup>

## 8.2. Az expozíció elleni védekezés

### Megfelelő technikai ellenőrzések

Biztosítsanak megfelelő szellőztetést, ha lehet elszívó ventilátorokkal a munkaállomásoknál, és kellő általános elszívást.

A személyzet viseljen rendszeresen tisztított overált.

### Személyi védelmi intézkedések, mint pl, a személyi védőfelszerelések.

Tiszta és szabályosan karbantartott személyi védőfelszerelést használjon.

Tárolja tiszta helyen a személyes védőfelszerelést, távol a munkaterülettől.

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot. Biztosítson kellő szellőztetést, különösen a zárt terekben.

### Szem és arcvédelem

Kerülni kell a szembejutást.

A kifröccsenő folyadék ellen védelmet nyújtó szemvédőt kell használni.

Minden kezelés előtt, fel kell venni az EN166 normában meghatározott védőszemüveget.

### - Kézvédelem

Hosszas vagy ismételt érintkezés esetén a bőrrel, viseljenek megfelelő védőkesztyűt.

### - Testvédelem

A személyzet munkaruháját rendszeresen kell kimosni.

A termékkel való érintkezés után, a test minden beszennyeződött részét le kell mosni.

### - Légzésvédelem

Légzőkészülék csak amikor aeroszol vagy permet keletkezik.

## 9. SZAKASZ : FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Általános információk

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Fizikai állapot : | folyadék |
| Szín:             | zöld     |

#### Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| pH :                     | nem releváns.                  |
| Lobbanáspont tartomány : | Lobbanáspont > 100°C.          |
| Gőznyomás (50°C) :       | nincs megadva.                 |
| Sűrűség :                | < 1                            |
| Oldhatóság vízben :      | Oldhatatlan.                   |
| Viszkozitás :            | 65.5 mm <sup>2</sup> /s á 40°C |

### 9.2. Egyéb információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 10. SZAKASZ : STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A 7 fejezetben ajánlott tárolási és kezelési körülmények között, az elegy stabilnak bizonyul.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hő, szikrák, lángok

A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer

Savak

## 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Amikor hőre bomlik, a következők keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)
- széndioxid (CO<sub>2</sub>)

## 11. SZAKASZ : TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Nincs rendelkezésre álló adat.

#### 11.1.1. Anyagok

##### Heveny toxicitás :

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS (CAS: 64742-46-7)

Orálisan : DL50 > 5000 mg/kg  
Faj : patkány  
OCDE Ligne directrice 401 (Toxicité aiguë par voie orale)

Bőrön keresztül : DL50 > 3160 mg/kg  
Faj : nyúl  
OCDE Ligne directrice 402 (Toxicité aiguë par voie cutanée)

Belégzéssel (porok/köd) : CL50 > 5266 mg/m<sup>3</sup>  
Faj : patkány  
OCDE Ligne directrice 403 (Toxicité aiguë par inhalation)

#### 11.1.2. Elegy

##### Marás a bőrön, bőr irritáció :

Az ismételt vagy hosszadalmas érintkezés a készítménnyel eltávolíthatja a bőrről a természetes zsírt, ami nem allergiás bőrgyulladást és a bőrön keresztüli felszívódást okozhat.

##### Súlyos szemsérülés/szem irritáció :

Enyhe szem irritáció

##### Veszélyes beszíváskor :

A savkőd belégzése a légzőrendszer irritálását okozhatja a nagyon érzékeny egyéneknél.  
aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.

##### CIRC monográfiák (Centre International de Recherche sur le Cancer) :

CAS 5989-27-5 : IARC Group 3 : The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

## 12. SZAKASZ : ÖKOLÓGIAI ADATOK

### 12.1. Toxicitás

#### 12.1.1. Anyagok

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS (CAS: 64742-46-7)

Toxikus a halakra : CL50 > 1028 mg/l  
Exponálás időtartalma : 96 h  
OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)

Toxikus a rékfélékre : CE50 > 3193 mg/l  
Exponálás időtartalma : 48 h

Toxikus az algákra : CEr50 > 10000 mg/l  
Exponálás időtartalma : 72 h  
ISO 10253 (Essai d'inhibition de la croissance des algues marines avec *Skeletonema costatum* et *Phaeodactylum tricornutum*)

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Toxikus a halakra : CL50 > 100 mg/l

Toxikus a rékfélékre : CE50 > 10000 mg/l

Toxikus az algákra : CEr50 > 100 mg/l

#### 12.1.2. Elegyek

Ezekről az elegyekről, nem áll rendelkezésre semmilyen vízi toxicitással kapcsolatos információ.

## 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

### 12.2.1. Anyagok

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Biológiai lebomlás :

nem áll rendelkezésre egyetlen adat sem a lebomlási képességre vonatkozóan, így az anyagot nem tekintjük gyorsan lebomlóknak.

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS (CAS: 64742-46-7)

Biológiai lebomlás :

Gyorsan lebomlik.

## 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 12.4. A talajban való mobilitás

Nem nagyon mobilis a talajban.

A termék oldhatatlan a vízben és szétterül ennek felületén

## 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 12.6. Egyéb káros hatások

Az olaj nem kerülhet a természetbe, csatornába, vagy vízbe.

**Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 2 : Veszélyt jelent a vizekre.

## 13. SZAKASZ : ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az elegy hulladékainak és/vagy edényeinek megfelelő kezelési módját az 2008/98/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Csatornába vagy vízfolyásba nem önthető.

#### Hulladékok :

A hulladékok kezelését úgy kell végezni, hogy ne legyen ártalmas az emberek egészségére, ne legyen ártalmas a környezetre, és semmi módon sem jelentsen veszélyt a vízre, levegőre, talajra vagy az élővilágra.

Hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően, lehetőség szerint egy begyűjtő vagy egy elismert vállalat által.

Ne fertőzze a talajt és a vizeket hulladékokkal. Ne kezdjen hozzá azok ártalmatlanításához a környezetben.

#### Szenyezett csomagolóanyagok :

Ürítse ki teljesen a tartályt. Őrizze meg a tartályon található etikette(ke)t.

Adja át egy elismert ártalmatlanítónak

## 14. SZAKASZ : SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Mentesül a szállítási besorolás és a címkézés alól.

### 14.1. UN-szám

-

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

-

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

-

### 14.4. Csomagolási csoport

-

### 14.5. Környezeti veszélyek

-

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

-

## 15. SZAKASZ : SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

- A 2. szakaszban található osztályozásra és címkézésre vonatkozó információk:

Az alábbi előírások tekintetbe vételével:

- A 2018/669. (ATP 11)/EU rendelet által módosított 1272/2008/EK rendelet

**- A csomagolásra vonatkozó információk**

Nincs rendelkezésre álló adat.

**- Különleges rendelkezések :**

Nincs rendelkezésre álló adat.



**- Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 2 : Veszélyt jelent a vizekre.

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

**16. SZAKASZ : EGYÉB INFORMÁCIÓK**

Mivel a felhasználók munkakörülményeit nem ismerjük, a biztonsági adatlapon szereplo információ jelenlegi tudásunkon, országos és közösségi rendelkezéseken alapszik.

Az elegyet nem szabad más célokra felhasználni, mint az 1-es rubrikában meghatározottak, csak, hogyha előzőleg írásban megkapják a kezelési utasításokat.

Mindenkor a felhasználó felelőssége minden szükséges lépést megtenni azért, hogy a jog elvárásainak és a helyi szabályoknak eleget tegyen.

Jelen anyagbiztonsági adatlapon szereplő tájékoztatást, a biztonsággal kapcsolatos előírások ismertetéseként kell felfogni az elegy tekintetében, nem pedig az anyag elegy a garanciájaként.

**A 3. szakaszban említett mondatok szövegezése :**

|      |                                                |
|------|------------------------------------------------|
| H304 | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. |
|------|------------------------------------------------|



**Rövidítések és betűszavak :**

DNEL : Származtatott hatásmentes szint

ADR : Európai Egyezmény a Veszélyes Áruk Szállításáról Közúton.

IMDG : Veszélyes Áruk Tengeri Szállítása

IATA : Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség

OACI : Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO)

RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról Szóló Szabályzat.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Vízveszélyességi osztály).

PBT: Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus.

vPvB: Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

SVHC : Nagyon veszélyes anyagok.